

Pesaj

LA VOZ DEL CENTRO UNION ISRAELITA

Boletín Informativo
Año 1 - Nº 1
Córdoba, Abril de 1979

PAZ



PROPUESTA

COMISION DIRECTIVA

Presidente
Cont. Abraham Fish

Vice Presidente 1º
Ing. Mauricio Freiberg

Vice Presidente 2º
Ing. Herman Blejer Q.E.P.D.

Secretario
Sr. Adolfo Volosin

Pro-Secretario
Sr. Ernesto Brestovitzky

Tesorero
Sr. Jacobo Griboff

Pro-Tesorero
Sr. Luis Sklofsky

Inspectores
Ing. Abraham Bolotin
Cont. Isaac Karpuj

Revisadores de Cuenta
Sr. Saúl Horovitz
Cont. Carlos Suguero

Vocales
Cont. Israel Barsky
Ing. Abraham Barembaum
Sr. Roberto Berelejis
Sr. Felipe Klor
Sr. Salomón Misonischnik

Inspectores de Escuela
Sr. Julio Klor
Sr. Samuel Elberger

Asesores Letrados
Dr. Sergio Guestrin
Dr. Ignacio Brenner
Dr. Jorge Jaimovich

El Centro Unión Israelita de Córdoba tiene por finalidad la atención de todos los aspectos morales, culturales, religiosos y materiales de la vida judía en la comunidad.

Con el propósito de poder llegar a todos los socios con una información oportuna de las actividades realizadas por la institución, así como también sobre las necesidades y proyectos, la Comisión Directiva ha resuelto reanudar la publicación del Boletín Informativo, que en otras oportunidades apareció.

*Deseamos destacar que se trata de una labor im-
proba, que ha podido realizarse gracias a la colaboración eficaz del Consejo de Redacción dirigido por el señor Arón Bresler.*

Nos encontramos en una época de la vida judía en que por primera vez un estado vecino ha firmado un tratado de paz con Israel. Se inicia una nueva etapa en el pueblo judío.

El júbilo por este suceso tan importante debe ser concordado con la ratificación de los vínculos espirituales con Israel y esforzarnos para consolidar la vida judía.

Confiamos en que será posible que este Boletín sea publicado con periodicidad para que nuestra comunidad esté informada de las actividades que realiza el Centro Unión Israelita así como también ofrecemos a las instituciones judías del medio.

Contador Abraham Fisch

LA VOZ DEL CENTRO UNION ISRAELITA

BOLETIN INFORMATIVO

Año 1 - Nº 1 - Cba. Abril de 1979
2ª Epoca

Director
ARON BRESLER

Secretaria de Redacción
CLARA GONOROWSKY DE CORDON

Correo Argentino	Córdoba Distrito 6º	Franqueo pagado Concesión Nº 120
		Tarifa Reducida
		Concesión Nº 3516

Reg. Prop. Intelectual Nº 233166
Prohibida su reproducción total
o parcial sin enunciar la fuente.

Comunicar es la manera en que una o más mentes influyen en otras. Comunicar es transmitir algo con la perspectiva de un mensaje.

El acto comunicacional va más allá del mero informar ya que produce un fluir de conciencias, un intercambio espiritual en una doble vía: el emisor que envía el mensaje y el receptor que lo recibe, lo transforma e inclusive lo puede retransmitir.

Es un fenómeno de enriquecimiento y de participación, es un hecho de convivencia.

Esta revista hoy abre sus puertas para ser eso, una vía de comunicación.

¿Quiénes serán los que se comunican, los agentes de este acto?

Por un lado el Centro Unión Israelita, como institución madre de esta kehilá cordobesa será el emisor que tras estas páginas llevará su voz a todos sus asociados, relatará sus actividades, presentará sus objetivos, comunicará sus propósitos.

La intención es abarcar todo el espectro social, cultural, educacional, artístico, religioso que encierra nuestro medio y trascender a lo que hace a la vida judía en el ámbito nacional e internacional.

Ser lazo de unión entre sus asociados y el mundo judío, ser copartícipe de los intereses de la comunidad y por sobre todo abrir un diálogo intenso y fecundo para que los haga sentir a todos un poquito parte de esta publicación.

En última instancia hacer que fluya en cada página, JAI, vida.

Se prevé hacer llegar a través de las distintas publicaciones a cada familia judía el conocimiento sobre el funcionamiento de las instituciones del medio, la proyección de las mismas su conformación.

Se abrirá un correo del lector para aquél que quiera hacer llegar libremente sus ideas, se exprese.

Se intentará abarcar las manifestaciones del espíritu judío en todos los campos.

Se tratará de transmitir tradición.

El universo que se abre es extenso y si se quiere difícil. Está en todos el poder concretarlo.

La institución quiere a través de estas páginas penetrar en cada hogar judío, ser su fiel vocero.

Los objetivos son ambiciosos, pero no imposibles de realizar.

Habrán errores, habrá controversias pero todo ello forma parte de este maravilloso acto de comunicar.

La crítica constructiva será tomada en cuenta y servirá de enriquecimiento y corrección.

El camino está abierto, la odisea de salir al aire también.

Que los corazones que receptan esta revista se abran con la misma alegría con que se gestó y nació.

REDACCION

PESAJ, SIMBOLO DE LIBERACION

EN TODA GENERACION CADA JUDIO DEBE CONSIDERAR COMO SI EL MISMO HUBIESE SALIDO DE EGIPTO. EL SANTO, BENDITO SEA, NO LIBERO DE LA ESCLAVITUD SOLAMENTE A NUESTROS ANTEPASADOS SINO, TAMBIEN, JUNTO A ELLOS, A NOSOTROS MISMOS”.

“LA HAGADA”

La festividad de Pesaj, encierra una doble significación: por un lado un sentido histórico que evoca el proceso de liberación de nuestro pueblo del yugo egipcio, y por otro un aspecto natural que es la celebración de la iniciación de la primavera.

Resulta así la conmemoración doblemente auspiciosa pues resaltan dos transformaciones, la del hombre esclavo en libre, y la de la tierra yerma en fértil.

La liturgia de Pesaj recoge ese aspecto de la relación del hombre con la naturaleza, cuando, junto al recuerdo del Exodo, se entona la plegaria del rocío. La tierra que empieza a researse clama por agua, y el hombre, con sus oraciones, traslada el reclamo a Dios.

Pero para internalizarnos en lo que simboliza realmente Pesaj, hagamos un poco de historia:

De acuerdo con el relato bíblico, los judíos llegaron a Egipto precedidos por José, uno de los hijos del patriarca Jacob, detrás de quien vinieron más tarde su padre y sus hermanos. Después de haber interpretado inteligentemente el sueño del Faraón sobre los siete años de vacas gordas y los siete de vacas flacas, José llegó a ser algo así como el ministro de agricultura egipcio, con plenos poderes.

Pasó el tiempo, murió el Faraón y todos los servicios prestados fueron echados en el saco del olvido.

La colectividad se convirtió para los ojos egipcios en una congregación con costumbres extrañas que no practicaba la idolatría y con preceptos éticos hostiles al medio.

Comienza así la discriminación que culmina con la esclavitud de la grey.

Pasan muchos años en ese estado hasta que surge Moisés, que por mandato divino, se apersona ante el rey y le exige que deje salir a sus hermanos.

Al principio sólo pidió que se los dejase ir al desierto para adorar a Dios. A la pregunta de con quiénes iría al desierto, Moisés le respondió “Con nuestra juventud y nuestros ancianos” (Exodo X. 9).

Ante la inflexible negativa del Faraón, que no quería perder tan calificada mano de obra esclava, vinieron con ciertos intervalos, la diez plagas.

Finalmente se inicia el éxodo tras haber permanecido los judíos doscientos diez años en Egipto.

Comienza así un deambular que dura cuarenta años. El destino es la Tierra Prometida.

Moisés, el insigne conductor, no tuvo la dicha de llegar a la misma. Debió morir en el desierto, teniendo que conformarse con observar, por un momento, desde una colina, la tierra de sus sueños.

SIGNIFICADO DEL SEDER

En las casas donde se respeta fielmente la tradición, la noche anterior a la víspera de Pesaj se realiza la ceremonia "Beur Jametz". El jefe de la casa busca afanosamente el "jametz" (pan fermentado) por toda la casa pues en la misma no debe quedar ni una miga de éste. Durante ocho días de Pesaj sólo se debe comer matzá.

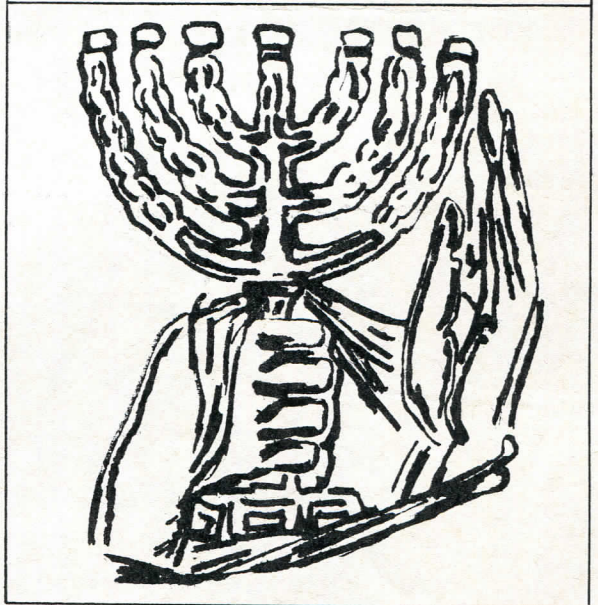
Para ajustarse al espíritu humanitario y de liberación de la festividad es obligatorio, para todos aquéllos que dispongan de medios, proveer a los pobres de matzá, vino y otros artículos necesarios para el día sagrado, para que todos puedan celebrar debidamente el Seder.

Para los ritos del servicio del Seder se necesita un cierto número de alimentos simbólicos: una pata de cordero, para recordar el cordero pascual que fue sacrificado en los tiempos antiguos; un huevo cocido (una de las interpretaciones es que el huevo simboliza a Israel: cuanto más se cocina tanto más duro e indestructible se hace); un trozo de maror, raíz amarga que recuerda la amarga vida de Israel durante el cautiverio egipcio. También se requiere un tallo de karpas, o perejil, y una pasta llamada jaroseth, que es una mezcla de manzanas pisadas, pasas de uva, almendras, canela y vino, que simboliza los ladrillos y el cemento que los israelitas estaban obligados a preparar en Egipto. Todos estos alimentos son colocadas en un plato especial de Pesaj, y se los pone sobre la tapa de la matzá.

Los ritos del Seder también requieren el uso del vino para "las cuatro copas" que son bebidas durante la ceremonia.

La familia se reúne en la mesa de la festividad alrededor del narrador, que es generalmente el jefe del hogar.

La costumbre establece que el jefe de



la familia debe reclinarsse sobre almohadones colocados a su izquierda. Esto equivale a una demostración de tranquilidad y de su condición de hombre libre.



Hay una copa especial para Elías en el centro de la mesa que simboliza la espera judía de la llegada del Mesías, la cual será anunciada por el Profeta.

Después de la bendición, beber la primera copa de vino y comer perejil, el jefe de familia corta la matzá central. Es usual que oculte una parte de la misma (afikoman). La tradición popular de la festividad, que siempre es alegre, requiere que los niños lo busquen diligentemente.

Se hace para mantener el interés de los niños hasta último momento tras la larga ceremonia religiosa.

El hijo menor debe hacer a su padre las "cuatro preguntas" acerca del porqué de la celebración de Pesaj.

El padre debe explicarlo todo cariñosamente y con paciencia.

Es una forma de perpetuar la idea de liberación y la comprensión de su significado.

El servicio familiar termina con una nota divertida: los adultos y los niños entonan salmos de alabanza y alegría dado que Pesaj es principalmente la festividad para los niños, destinada a ayudarlos a conocer y a reverenciar las tradiciones de igualdad y de libertad de su pueblo.

Este año, a lo ya referido, se agrega otro acontecimiento para celebrar que nos colma de dicha. Es la firma del tratado de Paz entre Israel y Egipto.

Ojalá que en lo sucesivo la festividad de Pesaj se rodee de sucesos de esta índole y sea un presagio de una Paz definitiva en años venideros.

LAS CUATRO PREGUNTAS

¿Qué diferencia hay entre esta noche y las demás?

Todas las mesas las hemos juntado en una sola y nos hemos sentado en derredor para formar una sola rueda de hermanos, padres e hijos, parientes y amistades.

¿Qué diferencia hay entre esta noche y las demás?

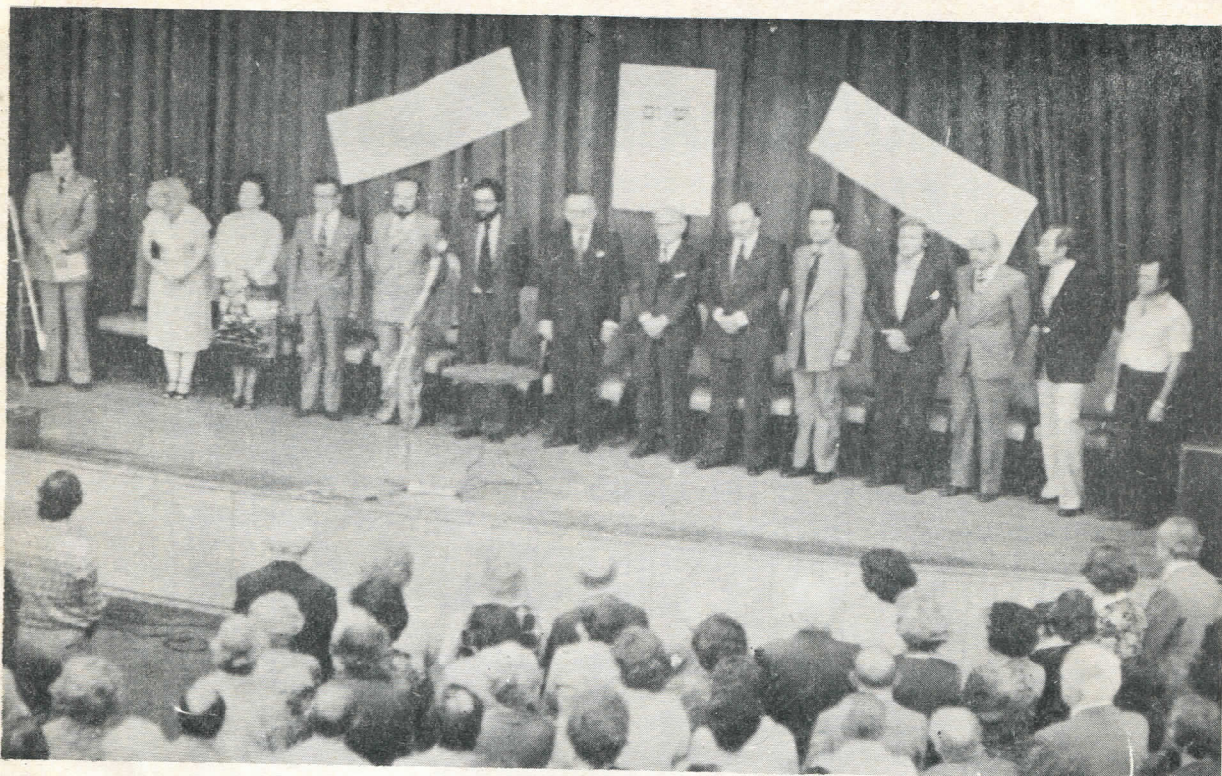
Hemos fusionado todas las crónicas en una sola narración y todas las canciones en un solo himno de la liberación, en homenaje al éxodo de Egipto.

¿Qué diferencia hay entre esta noche y las demás?

Estamos relatando el éxodo de Egipto, mientras el estertor de nuestros hermanos oprimidos se eleva de los países de su dispersión.

¿Qué diferencia hay entre esta noche y las demás?

Nos estamos regocijando con el empeño de la reconstrucción, mientras nuestro enemigo se ensaña para aniquilarnos.



Representantes de las distintas instituciones de la colectividad presidieron el acto conmemorativo del acuerdo de Paz entre Israel y Egipto.



Numeroso público concurrió a los salones del Centro Unión Israelita de Córdoba a festejar la Paz.

EMOCIONANTE FESTEJO

“HEMOS DE VIVIR POR FIN COMO HOMBRES LIBRES EN SU PROPIO TERRUÑO Y HEMOS DE MORIR SERENAMENTE EN NUESTRA PATRIA. EL MUNDO SE LIBERTA CON NUESTRA LIBERTAD, SE ENRIQUECE CON NUESTRA RIQUEZA Y SE ENGRANDECE CON NUESTRA GRANDEZA Y LO QUE ALLI ENSAYAMOS EN BENEFICIO NUESTRO OBRARA PODEROSA Y FELIZMENTE EN PROVECHO DE LA HUMANIDAD ENTERA”.

Teodoro Hertzl

En un marco de una nutrida concurrencia, en la noche del 26 de marzo, en los salones del Centro Unión Israelita de Córdoba se festejó la firma del acuerdo de Paz entre Israel y Egipto.

El alborozo iluminaba los rostros de niños, jóvenes y ancianos que mancomunados sentían latir sus corazones frente al eco de la palabra Shalom.

En la oportunidad hicieron uso de la palabra, el doctor Arnoldo Lamisovsky como presidente de la regional Córdoba de la DAIA; la escritora Esther de Blejer, por Osfa; el señor Abel Sandgarten en representación de OSA filial Córdoba; el presidente del Centro Unión Israelita de Córdoba, Cont. Abraham Fish y el Dr. Moshé Roit, en nombre de la DAIA de Bs. As.

Entre los conceptos vertidos por los distintos oradores queremos resaltar las palabras de la escritora Blejer en el siguiente párrafo de su discurso: “Hace más de doscientos años la Revolución Francesa esparció por el mundo un slogan: “Libertad, Igualdad, Fraternidad”, es un lema aún no impuesto. Hagamos votos para que esta paz permita la realidad de este lema y que empiece a reinar libertad, igualdad y fraternidad entre todos los pueblos, judíos, árabes y cristianos que habiten en el suelo de Israel, ¡Que así sea!”.

Por su parte el Dr. Moshé Roit, actual prosecretario de DAIA, entre los conceptos expresados dijo: “Hoy estamos otra vez convocados no por el olor a pólvora, no por el tufo a petróleo, estamos convocados para que con algarabía,

con felicidad, todos juntos celebremos la iniciación del proceso de paz, tan anhelado por todos los pueblos del Medio Oriente y que no se consiguió hasta ahora no sólo porque sus dirigentes no lo quisieron sino porque intereses ajenos lo impidieron...”.

“Esta paz tan dura que el Estado de Israel junto con Egipto acaba de firmar no empezó en estos últimos meses, ni siquiera empezó con la visita de Sadat a Jerusalem, empezó cuando los grandes teóricos del sionismo, Hertzl, Weizman y los fundadores de sus kibbutzim como David Aaron Gordon y como Arlosoroff tenían in mente y sabían que al final la justicia se impondría no solamente para los judíos sino para el resto de los pueblos y las naciones que vivían en el Medio Oriente...”.

Tras hacer una evocación histórica sobre las distintas conflagraciones que cubrieron de duelo el suelo de Israel, el Dr. Roit instó a la colaboración de toda la comunidad judía de la diáspora, galut, para que contribuya a soportar el peso de la Paz junto al pueblo de Israel ya que éste es tan comprometido o más que el peso de la guerra.

El Dr. Roit fue entusiastamente aplaudido.

Tras este discurso, alumnos del Colegio Israelita “Gral. San Martín” entonaron y bailaron música israelí.

Con este marco de joven alegría culminó el acto de celebración de este fausto acontecimiento.

FIN DE AÑO EN NECOCHEA

Una vez más, como se hizo en años anteriores, un numeroso grupo de morim del interior fijó su punto de concentración en la tranquila y clara ciudad de Necochea, para reiterar un rito tan placentero como necesario. Me refiero al seminario de perfeccionamiento docente para directores, profesores y maestros de escuelas judías, organizado por el Vaad Hajinuj Hamerkazí, y que tuvo lugar desde el 24 de diciembre al 5 de enero de 1979.

En él participaron meritorios coordinadores y conferenciantes tanto locales como israelíes, como el Dr. Jaime Barylko, la Dra. Arna Golán, el escritor Simja Sné, los profesores Israel Zingueroff, Jaim Golán, Jaia Barylko, y otros.

Gracias a los esfuerzos de nuestra Kehilá, Córdoba también se hizo presente con su delegación de maestras de los tres niveles (Primero, Secundario y Jardín de Infantes).

Hubo además jóvenes educadores de Moisés Ville, Rosario, Tucumán, Bahía Blanca, Santa Fe, Chaco, etc.

Se realizaron estudios sobre el Tanaj (La Biblia), Historia Judía, Geografía Israelí, Literatura Hebrea, e Idish, Lengua Hebrea, Psicología, Problemas sociológicos y organizativos de nuestra comunidad en la Argentina, Didáctica de la iniciación musical, etc. Asimismo, y de gran valor vivencial para los asistentes, se realizaron actividades de índole tradicional que imprimieron un emotivo clima judaico al seminario.

Tales fueron el Kabbalat Shabat, con plegarias y canciones, la celebración de Jánuka, con el encendido de una vela cada noche, y los cantos propios de la fiesta, o la no menos interesante velada jasídica con la narración de cuentos y la entonación de melodías.

Sin lugar a dudas esta actividad ha dejado a sus participantes un saldo muy positivo, ya que no concebimos la docencia como una tarea enquistada y reiterativa. Por el contrario, todo en la educación debe ser inquietud, actualización, cambio.

El cúmulo de valores espirituales, culturales e intelectuales que nos sentimos impulsados a transmitir a las nuevas generaciones debe ser constantemente adaptado en su metodología y didáctica a las exigencias y lenguaje propio de cada época. De allí, que, la participación en estos cursos, se vuelve cada vez más una obligación moral para todos aquéllos que nos encontramos comprometidos en la difícil y hermosa tarea de educar. Un buen educador debe ser un estudiante eterno, un ser inquieto y disconforme que no se contenta con lo que alguna vez haya aprendido, sino que continúa con la labor constante de estudio, autoexigencia e investigación.

Eso tratamos de hacer unos ochenta docentes de escuelas judías en Necochea, y, a pesar de las olas y de la arena y del tentador sol de la playa, sentimos al regresar a nuestros lugares de trabajo, que algo nuevo habíamos traído en nuestras maletas, y nos enfrentamos a este año lectivo 1979 con una nueva carga intelectual.

Amalia Sestopal

SOCIEDAD COOPERATIVA DE CREDITOS,
CONSUMO Y ASISTENCIA SOCIAL

“ ITUZAINGO ”

Ituzaingó 49 — T. E. 48434 — Córdoba

CRONICOSAS

El 27 de marzo en un hotel céntrico, dirigentes de la colectividad israelí ofrecieron una conferencia de prensa para referirse a la firma del tratado de paz entre Israel y Egipto.

Participaron de la reunión el Dr. Arnoldo Lamisovsky, presidente de DAIA filial Córdoba, el contador Abraham Fish, presidente del Centro Unión Israelita, el Dr. Moshé Roit, el señor Eduardo Halac, en representación de Macabi, el Sr. Aarón Bresler director del Departamento de Hebreo del Colegio Israelita y el Sr. Raúl Wilamosky, director ejecutivo de la Sociedad Macabi.

En la oportunidad destacaron el júbilo de la colectividad por este acuerdo de paz aunque en un marco de incertidumbre y con ciertas reticencias.

“Este es el primer tratado de paz con un Estado árabe –agregaron– y queremos que todos los países comprendan que las guerras no benefician a nadie. Judíos y árabes han demostrado que no se pueden destruir y confiamos que éste será el comienzo de una era de paz, no sólo en Medio Oriente sino en todo el mundo”.

Los representantes de la colectividad judía indicaron también durante la conversación, que no sólo el guerrillero Arafat representa a los palestinos y que hay otras organizaciones dispuestas a sentarse en la mesa de negociaciones estando Israel dispuesto a negociar con todos aquéllos que lo reconozcan como Estado.

Los representantes de la colectividad cordobesa pusieron de relieve su esperanza de que éste sea el comienzo de una paz definitiva.

Al finalizar el encuentro los dirigentes se despidieron con los términos Shalom y Salam como brindis a la paz.

NECROLOGICAS

El ppdo. 4 de enero dejó de existir inesperadamente el Ing. Herman Blejer, quien revistaba en el cargo de Vice-presidente 2º de la Comisión Directiva del Centro Unión Israelita dejando así un sensible blanco en las filas de dirigentes institucionales. El Ing. Herman Blejer, de vasta trayectoria en el quehacer comunitario de nuestra ciudad, ocupó cargos directivos en varias entida-

des del medio poniendo siempre a su servicio su capacidad y hombría de bien.

La institución lamentó las sensibles pérdidas de varios de sus ex-miembros que oportunamente integraron su Mesa Directiva constituyendo un trozo de su historia:

José Katlirevsky Q.E.P.D. Falleció el 7.6.78. Durante varios períodos actuó como Inspector de Escuela.

A. Miguel Goldman Q.E.P.D. Falleció 23.12.78. Se desempeñó sucesivamente como Pro-secretario, Secretario, Pro-tesorero, Vice-presidente 2º y Vice-presidente 1º.

Dr. Boris Meyer Goldman Q.E.P.D. Falleció 23.2.79, ocupó los cargos de Secretario y Presidente.

Vladimir Bendersky Q.E.P.D. Falleció 26.2.79, ocupó los cargos de vocal y Revisor de Cuentas.

A todos ellos nuestro más profundo homenaje.

ESCUELA

El día 12 de marzo, en cumplimiento de disposiciones vigentes se inauguró oficialmente el período lectivo 1979.

La directora del colegio, Esther D. de Barsky, al dar la bienvenida a autoridades, alumnos, profesores y padres, en el 18º Aniversario de la fundación del establecimiento educativo, dejó un anhelo de dicha y felicidad para el año en curso.

Fue en realidad un mensaje que dio más para la emoción de un encuentro y un reencuentro de la comunidad educativa.

En su alocución, la Sra. directora dijo: “No es cuestión de dar pautas ni reglamentaciones, pues el hombre, frente a distintas opciones, buscará a través de la solidez y de la fuerza que da la educación y la cultura, ser alguien para algo, esencia de su condición de ser racional y pensante”.

También hizo referencia al sabio científico Albert Einstein en el centenario de su nacimiento y mencionó palabras de éste, quien dijo: “Nosotros los judíos, no hubiéramos vivido millares de años, si nuestro lecho hubiese sido de rosas”.

Motivo de profunda satisfacción y alegría fue

CRONICOSAS

para el colegio, el resultado de los alumnos egresados como Peritos Mercantiles, en el año 1978, al haber aprobado el 90% de los aspirantes a las facultades de su elección.

El día 26 de marzo, fecha de la firma del tra-

tado Egipcio-Israelí, la directora del establecimiento fue especialmente invitada por la inspectora general de la Dirección de Institutos Privados, profesora Delia Alonso para que en su persona y por su intermedio, felicitar a la comunidad judía de Córdoba por tan venturoso acontecimiento.

¿CRISIS DE VALORES?

Los alumnos del COLEGIO ISRAELITA le ofrecen una PROPUESTA:

Concurra con su familia a gozar de una

genuina vivencia espiritual compartiendo el "KABALAT SHABAT" que todos los viernes a las 19 hs. se realiza en el Templo. (Juan B. Justo 254).

BANCO ISRAELITA DE CORDOBA

Ituzaingó 60/74 - T.E.: 42040/49

**OPERE EN CAJA DE AHORROS, CUENTAS
CORRIENTES, MESA DE DINERO, CAMBIOS,
TITULOS, ETC.**

Un sistema muy "efectivo" en
**PRESTAMOS
PERSONALES**
en efectivo

Otorgamos los préstamos personales más convenientes; hasta 18 meses brindamos la solución que Ud. necesita ya sea para la compra de artículos del hogar, refacción de viviendas, etc. . .

Total rapidez en las operaciones y con las más bajas tasas de interés. Un préstamo al alcance de sus posibilidades para la solución de sus necesidades.

Brindamos ayuda a la comunidad cuando nos necesita.

Clevert Abreu y Asociados



BANCO DEL CENTRO COOP. LTDO.

Correo Argentino	
Córdoba Distrito 6°	
Concesión N° 3516	Franqueo pagado Concesión N° 120
	Tarifa Reducida